



B.R.E.A.T.H.

Benefiting, Reaching, and Educating Asthmatics Through HISD

Issue 3
August 1, 2010

HISD Health and Medical Services

Teresa Blake, RN, MPH
Asthma Project Manager

Jennifer Ochoa, C.H.E.S.
Public Health Educator

Useful Links:

American Lung Association:
<http://www.lungusa.org/lung-disease/asthma/>

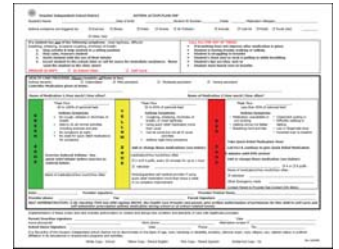
CDC:
<http://www.cdc.gov/asthma/default.htm>

Mothers of Asthmatics:
<http://www.aanma.org/>

Hattie Mae White Educational Support Center:
4400 West 18th St
Houston, TX 77092

Hello and welcome to a new school year! With it comes a laundry list of items to complete, this including the forms the school sends home. Included in the school's packet is the **Health Inventory Form**. If your child has asthma or any other medical condition, please make sure you fill out the forms accordingly.

Each school year, the child with asthma should meet with their doctor to develop an **Asthma Action Plan (AAP)**. HISD has developed an AAP that you may pick up from your school nurse if you do not already have one. This form is a health management plan that is composed of the medication sheet, consent form, and an authorization to self-carry/self administer medication while at school. The AAP is used for daily routine asthma management as well as emergent management. Once completed and returned to the nurse, the AAP will be given to your child's teachers and P.E. teachers so that they too will know how to manage your child's asthma.



Asthma Action Plan

In addition to your child having an Asthma Action Plan at school, it is just as important for the parent to bring the **medication** prescribed by their doctor to the school nurse. It will be readily available when needed during the school day. Each child's medication should have affixed a prescription label including their name, the medication's name, dosage, and the frequency of the medication period. Also, it should be in the original container. Each child with asthma should have a quick relief medication at school, because we never know when they may experience symptoms brought on by different environmental triggers.

Talking to your school nurse and teachers to discuss the AAP, medications, emergency policies, and asthma resources is ideal. During this time, you should review and provide emergency contact information along with two other contacts as back-ups incase you can not be reached. If your child can self carry their medication, you should discuss this with the school nurse as well. Make sure the permission for this privilege is signed by your doctor and yourself on the AAP. Remember if your child is **absent**, it is very important to contact the school nurse. Have a great and healthy school year,
~"Clearing The Air About Asthma"~

***** Please contact your school nurse if you have any concerns regarding your student's asthma*****



“A~L~I~E~N~T~O” B. R. E. A. T. H.

Benefiting, Reaching, and Educating Asthmatics Through HISD

3 Edición
1 de agosto de 2010

Servicios Médicos y Sanitarios de HISD

Teresa Blake, RN, MPH
Gerente del Proyecto Asma

Jennifer Ochoa, C.H.E.S.
Instructora de Salud Pública

Enlaces útiles:

American Lung Association:
<http://www.lungusa.org/lung-disease/asthma/>

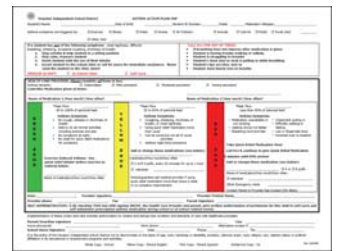
CDC:
<http://www.cdc.gov/asthma/default.htm>

Mothers of Asthmatics:
<http://www.aanma.org/>

Hattie Mae White Educational Support Center:
4400 West 18th St
Houston, TX 77092

¡Les damos la bienvenida al nuevo año escolar! Al comenzar el nuevo año se debe completar una gran cantidad de trámites, incluyendo los formularios que la escuela envía a los hogares. Entre estos documentos se encuentra el formulario sobre la salud (*Health Inventory Form*). Si su hijo tiene asma o cualquier otra condición médica, asegúrense de completar los formularios correspondientes.

Cada año escolar, los estudiantes con asma deben tener una cita con su doctor para desarrollar un plan de acción llamado *Asthma Action Plan (AAP)*. HISD ha desarrollado un plan AAP que puede ser recogido en la oficina de la enfermera escolar. Este documento está compuesto por un formulario con los nombres de los medicamentos, un formulario de consentimiento y una autorización para que el alumno lleve consigo el medicamento mientras está en la escuela. El plan AAP se usa para que el alumno controle diariamente el asma y para los casos de emergencia. Una vez que se completa este proceso, la documentación debe entregarse a la enfermera, quien dará copias a los maestros y profesores de Educación Física de su hijo para que sepan también como controlar el asma de su niño.



Plan de Acción para el Asma

Además de tener un plan sobre el asma, es importante que los padres entreguen a la enfermera los **medicamentos** prescritos por el doctor. Estos estarán listos para que su hijo los use durante el horario escolar. Cada medicamento debe tener la etiqueta que incluya el nombre del alumno y del medicamento, la dosis y la frecuencia en que se debe tomar. Además, debe estar en el recipiente original. Cada estudiante con asma debe tener un medicamento de acción rápida en la escuela porque no se sabe cuándo se puede estar expuesto a los factores en el medioambiente que puedan desencadenar un ataque de asma.

Es importante que **hable** con la enfermera escolar y los maestros sobre el plan AAP, medicamentos, normas de emergencia y recursos sobre el asma. Durante dichas conversaciones, comparta sus datos para ser contactado y también los de otras dos personas en caso que no los puedan ubicar a ustedes. Si su hijo puede llevar consigo el medicamento, también debe comunicárselo a la enfermera. Asegúrense que este permiso sea firmado por el doctor y por usted en el plan AAP. Recuerden, es muy importante que contacten a la enfermera si su hijo se va a **ausentar**.

Les deseamos que tengan un año escolar maravilloso y saludable,

~“Clearing The Air About Asthma”~

Por favor habla con su enfermera si tiene alguna preocupación sobre el asma de su estudiante